

**ACTA DE LA XXXVII REUNIÓN ORDINARIA****DEL CONSEJO INTERGUBERNAMENTAL DEL PROGRAMA IBERESCENA**

El día 23 de noviembre de 2023, se reúnen de manera virtual las/os integrantes del Consejo Intergubernamental de IBERESCENA (CII): por el Instituto Nacional del Teatro de Argentina: Gustavo Uano, Director Ejecutivo; por la Fundação Nacional de Artes - FUNARTE de Brasil: Juliana Amaral, Coordinadora de Dança de la Direção de Artes Cênicas; por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile: Javier Valenzuela, Secretario Ejecutivo de Artes Escénicas; por el Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes de Colombia: Ángela Beltrán como Directora de Artes; por el Teatro Popular Melico Salazar de Costa Rica: Silvia Quirós, Directora de Proartes; por el Instituto de Fomento a la Creatividad y la Innovación de Ecuador: Jorge Carrillo, Director Ejecutivo, y Karla Pumisacho, Analista de Promoción y Difusión de Artes Escénicas y Artes Vivas; por el Ministerio de Cultura de El Salvador: Salvador Vásquez, Director Nacional de Artes; por el Ministerio de Cultura y Deporte de España: Ana Fernández, Subdirectora General de Teatro y Circo del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música (INAEM); por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID): Inmaculada Escobar, Jefa de Área de Promoción Cultural y Coordinadora de la Red de Embajadas y Artes Escénicas y Música de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas, y Laura Torrecilla de la Unidad de Artes Escénicas y Música del Departamento de Cooperación y Promoción Cultural; por el Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala: Gretchen Barneond, Directora General de las Artes; por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) de México: Daniel Miranda, Coordinador Nacional de Teatro y Paola Andaya de la Coordinación Nacional del Teatro.; por el Ministerio de Cultura de Panamá: Renán Fernández, Asistente Ejecutivo de la Dirección Nacional de las Artes; por la Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay: Graciela Britos Basualdo, Directora de Fomento a la Creación de la Dirección General de Diversidad, Derechos y Procesos Culturales; por el Ministerio de Cultura de Perú: Eddy Ulloa, Director de Artes y Stephanie Enríquez, Asesora de la Dirección de Artes; por el Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay: Álvaro Ahunchain, Coordinador del Instituto Nacional de Artes Escénicas (INAE); por la Unidad Técnica de IBERESCENA (UTI): Zaida Rico, Secretaria Técnica del Programa IBERESCENA y Arancha García, asesora de la UTI.

Excusa su presencia y admite estar en conocimiento de lo aquí expresado desde el Ministério da Cultura de Portugal a través de su REPPi, Américo Rodrigues, Diretor-Geral das Artes. Asimismo no

se cuenta con representación en dicha Reunión ni del Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización de Bolivia, ni del Consejo Nacional de Artes Escénicas de Cuba.

Las/os citadas/os anteriormente se reúnen virtualmente dando cumplimiento al Reglamento del Programa IBERESCENA y desarrollan los puntos de la agenda establecida para la XXXVII Reunión en seguimiento a la XXXVI Reunión realizada el pasado mes de octubre en Bogotá (Colombia).

Se procede a la apertura de la Reunión con las palabras de Renán Fernández como Presidente de IBERESCENA e inmediatamente éste le da la palabra a Zaida Rico para que comparta ante las/os presentes los informes referentes a la información económica y financiera y al respectivo reporte de comunicación (**VER "ANEXO 02\_REPORTE COMUNICACIÓN 2023"**). Arrancando con el seguimiento de gastos operativos y el detalle de los mismos, los fondos disponibles, así como los aportes de los Países Miembros tanto dinerarios como valorizados (**VER "ANEXO 01\_INFORMACION ECONÓMICA Y FINANCIERA 2023-2024"**).

De todas estas informaciones cabe destacar que el presupuesto de gastos operativos ejecutados de este 2023 ha sido de 136.760,67 euros, que la cantidad de fondos disponibles para 2024 asciende a 19.342,53 euros; que hasta la fecha de la XXXVII Reunión el monto de aportes en cuotas de Países Miembros es de 1.166.825,27 euros (a falta de que AECID, Bolivia, Cuba, México y Paraguay hagan efectiva en la cuenta que OEI abre en nombre de IBERESCENA su cuota); que los aportes valorizados totales de los Países Miembros suman un total de 58.066 euros, distribuidos de la siguiente manera: 5.542,52 euros por parte del Centro Cultural de España en Bolivia y 4.791,14 euros del Centro Cultural de España en Guatemala (ambos a través del Programa ACERCA); 1.241,12 euros por parte del instituto Nacional del Teatro de Argentina; 18.444,39 euros por parte del Ministerio de Cultura de Colombia; 1.019,45 euros por parte del Ministerio de Cultura de El Salvador; 4.119,61 euros por parte del INAEM de España; 1.645,54 euros por parte del INBAL de México; 17.517,90 euros por parte de la DG Artes de Portugal; 207 euros por parte de la OEI de Portugal y 1769,03 euros por parte de SEGIB.

Detallar que, tras tener conocimiento el Programa IBERESCENA en fecha de 30/04/2023, de la cancelación de los gastos de pasajes aéreos por un importe de 3.000 euros para el proyecto "ADN", (coproducción Cuba/Portugal), que iban a ser asumidos con cargo a los fondos de la AECID correspondientes a su aportación de 2022, se modificó el destino de dichos fondos. Fueron dos los proyectos pertenecientes a la Convocatoria de Ayudas Ordinarias 2022/2023 financiados en virtud de dicha modificación: el Centro Paraguayo de Teatro - Pago segunda parte (30%) del Proyecto de festivales de Paraguay CEPATE 1.500 euros. (05/05/2023) y Florencia Stalldecker - Pago segunda parte (30%) del proyecto de creación de Argentina "Suspende el vuelo - La mirada vegetal" 1.500

euros (04/05/2023). Esta modificación se realizó en conformidad al Plan de Acción a efectos de los fondos de AECID, tal y como se recoge en el documento MOU OEI 2022.

Antes de proceder al análisis de la proyección de 2024, se analiza la situación referente a los gastos asociados a la gestión de la web y la Plataforma de IBERESCENA. Los gastos incurridos en 2023 por trabajos informáticos ascienden a 6.456 euros (habiéndose presupuestado 5.000 euros a finales del año 2022), por lo que se ha producido un saldo por cubrir de - 1.456 euros. El detalle de estos se encuentra en anexo a este Acta (**VER “ANEXO 03\_PROCESOS GESTIÓN WEB Y PLATAFORMA 2022-2023”**), y viene producido por dos principales razones: el desfase que se produce desde el presupuestado general con excesiva antelación y las necesidades reales que después surgen en el momento de programar la funcionalidad específica y, en segundo lugar, la noticia por parte del actual programador, Gabriel Saione, de su finalización de servicios para el Programa y la urgencia por parte de la UTI de tener que adelantar procesos de programación para dejar cubiertos los primeros meses del año 2024 ante el cambio de gestión (esto es, las mejoras en la plataforma de gestión de proyectos de la Convocatoria 2023/2024 y la plataforma de evaluación de la Beca de Investigación Magaly Muguercia 2023/2025). Dicho esto se procede a dejar asentado de dónde cubrir dichos gastos extras: en el apartado de Gastos de Viajes 2023, se han gastado 928,07 euros cuando lo presupuestado eran 1.000 euros, por lo que hay un saldo excedente de + 71,93 euros; asimismo, en el apartado de Gastos Menores 2023, se han gastado 197,97 euros, cuando lo presupuestado eran 500 euros, por lo que hay un saldo excedente de + 302,03 euros. Dentro del presupuesto de Gastos Operativos de 2023, por norma contable, hay que compensar unos saldos por cubrir con los saldos excedentes, antes de utilizar otra partidas, por tanto, la suma de los excedentes de los Gastos Menores y de Viajes de 2023 es de 373,96 euros, suponiendo que aún restarían 1.082,04 euros para cubrir los gastos extra de gestión de la Web y la Plataforma y teniendo en consideración tanto el excedente de gastos de custodia de cuentas (531,11 euros) como el remanente de reparto de años anteriores (550, 93 euros). Con la suma de ambos quedarían los gastos completamente cubiertos y no haría falta trasladar ninguna parte de los gastos incurridos al presupuesto de 2024. El orden de utilización de los excedentes para cubrir este pendiente, obedece a razones contables, siempre que hay que cubrir con saldos no consumidos del presupuesto del año los pendientes, antes de recurrir a otros fondos, de manera que el presupuesto quede totalmente utilizado. Por eso, primero se utilizan los gastos que sobran (Gastos Menores y Viajes 2023) y luego se sigue con los siguientes excedentes (el de gastos de custodia y el de reparto).

En relación a las proyecciones de 2024 se presenta, por primera vez, un presupuesto de gastos operativos y, además un presupuesto de líneas de acción con el fin de reforzar a nivel presupuestario las decisiones políticas llevadas a cabo en la XXXVI Reunión de Bogotá y las reflexiones versadas en torno a los alcances del Programa como herramienta de cooperación y cómo es más que un fondo de ayudas. Así pues, el presupuesto de Gastos Operativos totales de 2024 es de 160.493,26 euros (de los cuales 122.493,26 euros corresponden a los gastos de la UTI y 38.000 euros a los gastos de funcionamiento del Programa) y el de las Líneas de Acción queda conformado por 1.123.577,72 euros para Convocatorias y 106.400 euros para Proyectos Espaciales (ascendiendo de manera total a 1.336.377,72 euros).

Tras la presentación y aprobación unánime de dicha documentación, trabajada desde la UTI y la Presidencia y revisada y aceptada previamente por el Comité Ejecutivo, se tienen en cuenta algunas consideraciones para el próximo año: que desde el INAEM de España se ratifica el apoyo a los viajes que en 2024 deba realizar la Unidad Técnica a las Reuniones del Consejo Intergubernamental; que queda estipulado que los contratos de las dos asesoras de la UTI, así como el de la Secretaria Técnica, se prorroguen por un año más (esto es, desde el 1 de enero de 2024 hasta el 31 de diciembre de 2024) donde se deberán tener en cuenta los importes de los honorarios fijados en el Presupuesto de Gastos Operativos del Programa para 2024, con una actualización del 3.5% por la inflación del 2023; que los Países Miembros que no han hecho efectiva la cuota a fecha de la presente Reunión pueden hoy repartir sus ayudas pero sus personas beneficiarias no podrán iniciar la gestión de sus proyectos con la Unidad Técnica ni recibir ningún tipo de adelanto desde el Programa hasta que dichos países (Bolivia, Cuba, México y Paraguay) hayan hecho efectiva su cuota; que por parte de Cuba, este año el país tampoco tendrá beneficiarias/os directas/os (que sí beneficiarias/os indirectas/os en los proyectos del resto de Países Miembros) por su ratificación de imposibilidad de pago.

Queda finalmente conformado y aprobado el Fondo de reparto de Ayudas para 2024, conforme al Plan de Acción que figura en el MOU 2023 en lo referido a los fondos de la AECID, con un total de 1.092.073,57 euros repartidos en 136 proyectos desglosados de la siguiente forma: 31 ayudas para la Línea de Creación en Residencia (por un valor de 164.050,90 €), 46 ayudas para la Línea de Coproducción de Espectáculos de Artes Escénicas (por valor de 371.810,15 €) y 59 ayudas para la Línea de Programación de Festivales y Espacios Escénicos (por valor total de 556.212,52 €).

A partir de los 605 proyectos recibidos, preseleccionados por cada país y presentados por cada uno/a de los/as REPPi participantes en la presente XXXVII Reunión, en base a los términos de las tres líneas de ayuda aprobadas en la XXXV Reunión del mes de abril de 2023 para la Convocatoria

2023/2024, se aprueba por unanimidad por parte del Consejo Intergubernamental de IBERESCENA otorgar las siguientes ayudas económicas a:

ID	Nombre del proyecto	Beneficiario/a	Categoría	País	Importe
2023COP4172	Un jardín en el mundo	Carlos Daniel Zalazar	COPRODUCCIÓN	Argentina	5200
2023COP3967	Pájaros al Azar	Gustavo Friedenber	COPRODUCCIÓN	Argentina	6000
2023COP4010	Distopía	Pablo Longo	COPRODUCCIÓN	Argentina	6000
2023COP4048	El día que la nieve dejó de caer	Mauricio Ariel Rodríguez	COPRODUCCIÓN	Argentina	3316,25
2023COP4053	Cerdiña	Carlos Alberto Bima	COPRODUCCIÓN	Argentina	6000
2023COP4271	Fortalecimiento de redes artísticas: Solas en el Paraíso	Cabrateatro	COPRODUCCIÓN	Bolivia	8629
2023COP4167	COMO DIOS MANDA	Carmen Luisa Tito Chura	COPRODUCCIÓN	Bolivia	8189
2023COP4195	Corpo Brasil/Colômbia	Borda Cidade Convivência Pesquisa	COPRODUCCIÓN	Brasil	8000
2023COP3982	SEDe	Associação Coletivo Sala Preta	COPRODUCCIÓN	Brasil	13398,45
2023COP4099	CONEXÕES: PORTAS ABERTAS ALÉM DAS FRONTEIRAS	Fernanda Amaral	COPRODUCCIÓN	Brasil	15000
2023COP4166	Êxodos	Líria Cultural Ltda	COPRODUCCIÓN	Brasil	9000
2023COP4170	Máscaras Latino-Americanas: Um encontro das tradições do Cavalo Marinho (Brasil) e do Gran Teatro de Paucartambo (Peru)	Cía. Mundu Rodá (Cavalo Marinho Produções Artísticas LTDA)	COPRODUCCIÓN	Brasil	13398,45
2023COP4262	Año mil	Gustavo Campinas Braunstein	COPRODUCCIÓN	Brasil	9000
2023COP3921	SISMOS	Jose Luis Urrea Silva	COPRODUCCIÓN	Chile	11880

2023COP4007	Wirivilo, ser de agua	Carola Sandoval Goubet	COPRODUCCIÓN	Chile	11700
2023COP4028	Tordasilhas	David Ernesto Atencio Herrera	COPRODUCCIÓN	Chile	11850
2023COP4064	NARDA "La niña Guadiana"	Leidy Johanna Rueda Carreño	COPRODUCCIÓN	Colombia	6000
2023COP4315	MUNDEAR, Prácticas para ser-mundo	Jennifer Ocampo Monsalve	COPRODUCCIÓN	Colombia	6000
2023COP4078	Tríptico de una mujer en fuga	María Constanza Solarte Burbano	COPRODUCCIÓN	Colombia	6000
2023COP4294	Remei a l'exili	Leidy Angelica Roa Sandoval / Compañía LaMultiverse	COPRODUCCIÓN	Colombia	6000
2023COP4246	Tagada: soltar para no caer	Uriel Morera García	COPRODUCCIÓN	Costa Rica	14171
2023COP4298	PEWE y El Rey de Las Lapas	Asociación El Proyecto Ara	COPRODUCCIÓN	Costa Rica	14171
2023COP4203	LA FLOR QUE ROMPE EL CEMENTO	CORPORACION HUMOR Y VIDA	COPRODUCCIÓN	Ecuador	7500
2023COP3916	Desde Adentro ( de la selva )	Synnove Urgilez	COPRODUCCIÓN	Ecuador	7425
2023COP3940	Sabores de la memoria. Tríptico culinario-teatral dedicado a la nostalgia gustativa del tamal	Wallis América Paz y Miño Bolaños	COPRODUCCIÓN	Ecuador	7471
2023COP4082	Tito Andrónico, versión carcelaria a partir del original de William Shakespeare	Carlota Guivernau	COPRODUCCIÓN	España	6300
2023COP4097	HOSPITAL DE CAMPO	SOCIETAT DOCTOR ALONSO SLU	COPRODUCCIÓN	España	6300
2023COP4277	WATER BOWLING	ZAMIRA PASCERI	COPRODUCCIÓN	España	6300
2023COP4081	GÜELCOME	La Xorca Teatre	COPRODUCCIÓN	España	6300
2023COP4139	El hombre que lloró	KABUTS CULTURA S.L	COPRODUCCIÓN	España	6300

2023COP4175	Una habitación propia - el futuro de la vivienda	Natasha Rodrigues Padilha	COPRODUCCIÓN	España	5000
2023COP4247	KILL ME	TECUATROMZS SL	COPRODUCCIÓN	España	6300
2023COP4253	PLOT	Teatro de lo Inestable SL	COPRODUCCIÓN	España	6300
2023COP4326	Memoria de la Intersección	Teatro Soporte	COPRODUCCIÓN	Guatemala	6262
2023COP4051	10 AÑOS DE VUELO	Fundación Espacio Creativo	COPRODUCCIÓN	Panamá	6575
2023COP3998	Umbral	Fundación Gramo Danse	COPRODUCCIÓN	Panamá	6574
2023COP4030	INTERSTICIOS - Hilar el futuro	Oscar Ricardo Naters Burger	COPRODUCCIÓN	Perú	9000
2023COP3979	Algunas formas de los anhelos.	Asociación Iberoamericana de Artes y Letras	COPRODUCCIÓN	Perú	8000
2023COP4256	Solo	Compañía de Teatro Físico	COPRODUCCIÓN	Perú	8000
2023COP4000	88 Coisos de um minuto	Associação Esquema Irreal	COPRODUCCIÓN	Portugal	8000
2023COP4156	A Costela de Lilith	Associação de Artes Circenses dos Açores	COPRODUCCIÓN	Portugal	13000
2023COP4084	História de um Coco	João Garcia Miguel, Unipessoal Lda	COPRODUCCIÓN	Portugal	6000
2023COP4001	"SAMPLERS, tecnología ancestral"	Eugenia Silveira Chirimini	COPRODUCCIÓN	Uruguay	8500
2023COP4234	Demasiado Juntas	Louisa Mari	COPRODUCCIÓN	Uruguay	8500
2023COP4021	Un cuarto propio	Paola Larrama	COPRODUCCIÓN	Uruguay	6500
2023COP4049	Recorrido Federal. Entre los ríos, la historia.	Laura Verónica Galín Llovet	COPRODUCCIÓN	Uruguay	6500

2023CRE2179	La Trama Roja. Experiencia de investigación para la producción dramática y teatral sostenible de frontera	SILVINA WARENYCIA	CREACIÓN	Argentina	4000
2023CRE2289	Residencia de creación - Arte contra la violencia femicida	Anabella Arrascaeta	CREACIÓN	Argentina	4000
2023CRE2228	Residência Artística de Criação "INSOLENTE" 2024   CASA AWETÉ KATU   "Insolência 4: o sentimento de que tudo é possível"	CENTRO DE DANCA GESTUS LTDA	CREACIÓN	Brasil	10000
2023CRE2292	SOBROU SÓ O CORPO - residência para radicalizar linguagens do corpo em movimento	Selvática Ações Artísticas Ltda me	CREACIÓN	Brasil	10000
2023CRE2196	Programa de Residencias Situadas GAM	Corporación Centro Cultural Gabriela Mistral	CREACIÓN	Chile	6000
2023CRE2321	K_OS	Fundación Trashumantes Formación Teatral Itinerante	CREACIÓN	Chile	7790
2023CRE2307	Residencia SPASA en América del Sur	Paisaje Público SpA	CREACIÓN	Chile	7900
2023CRE2267	Teatro Afrodecolonial de encuentros: Palenque y Coreiras. Residencia artística México/Brasil/Colombia/	COLECTIVO MUKASHI MUKASHI	CREACIÓN	Colombia	4200



2023CRE2215	Residencia coreográfica: Una lectura al tango desde la danza neoclásica	Asociación Cultural Ballet Metropolitano de Medellín	CREACIÓN	Colombia	4200
2023CRE2139	CENTRO CULTURAL AMAZÓNICO ARARACUARA- UN ESPACIO PARA LA CREACIÓN Y LA INVESTIGACIÓN DE LAS ARTES ESCÉNICAS.	FUNDACION PARA LA INCLUSION, DESARROLLO DE LA CULTURA, DEPORTE Y LA SALUD	CREACIÓN	Colombia	4200
2023CRE2314	Abejas TAPIOCA 2024: piedemonte	Corporación TAPIOCA (Taller Ambulante de Práctica e Investigación Orinocoamazonense para las Culturas y las Artes)	CREACIÓN	Colombia	4200
2023CRE2316	Pakarina: Ruta del agua y la Memoria-Danza Butoh de los Andes	Casa de la Danza	CREACIÓN	Ecuador	4855
2023CRE2308	Balao en la montaña	Tamia Guayasamin Granda	CREACIÓN	Ecuador	4865
2023CRE2287	ABYAGARRADAS - YERBATERIAS S.O.S SOSTENER VIDA	carolina garcia atencio	CREACIÓN	Ecuador	4955
2023CRE2265	Residencia Artística del Centro Cultural Jon CortinaTNT - IBERESCENA 2024.	ASOCIACION TIEMPOS NUEVOS TEATRO	CREACIÓN	El Salvador	3621,76
2023CRE2151	IBERTITERES	FUNDACION EL ARTE DEL TITERE	CREACIÓN	España	4743,62
2023CRE2238	Africa Moment 2024 / Creación en residencia	Asociación Africa Moment	CREACIÓN	España	3600

2023CRE2278	RESIDENCIA IN-VISIBLES	CELCIT ESPAÑA	CREACIÓN	España	4000
2023CRE2131	A Casa Vella Residencias Internacionales Iberescena	Asociación A Casa Vella	CREACIÓN	España	3600
2023CRE2261	Medusa soy en tu reflejo	Garaion koop elk txikia	CREACIÓN	España	4300
2023CRE2149	3a Convocatoria iberoamericana de residencias de creación en la Casa del Teatre Nu	Monday Theater SL	CREACIÓN	España	4700
2023CRE2156	FEMENINO PLURAL	Producciones Teatrales Viridiana SL	CREACIÓN	España	4500
2023CRE2264	EiMa Creació Residencias 2024	EiMa Creació	CREACIÓN	España	3500
2023CRE2124	Guardianas del Agua	Tonibelle Che Quezada	CREACIÓN	Guatemala	3037
2023CRE2206	Ciclo Dramaturgia y Creación Escénica Contemporánea Escrita y Dirigida por Mujeres	María del Carmen Ramos Ávila	CREACIÓN	México	9000
2023CRE2213	Residentas En Kaos	Fatima Fernandez Centurion	CREACIÓN	Paraguay	4770
2023CRE2142	Patrimonias. Una intervención material e intangible a la representación de lo femenino	Mirella Giannina Carbone Dagnino	CREACIÓN	Perú	6500
2023CRE2259	Sounding Bodies in Nature	Improvise and Organize	CREACIÓN	Portugal	8000
2023CRE2296	Residência Dramatúrgica em Matosinhos 2024	ASSOCIAÇÃO CULTURAL	CREACIÓN	Portugal	5000

2023CRE2280	Residência Artística PROPAGANDA	CIRCULO DE CULTURA TEATRAL/TEATRO EXPERIMENTAL DO PORTO	CREACIÓN	Portugal	2500
2023CRE2260	Projeto Residência Mar Entre Elas - individualidade dos corpos femininos em cena	Ana Cristina de Araújo França de Souza	CREACIÓN	Portugal	7513,52
2023PROG3123	Festival Internacional de Títeres La Tía Tomasa	adolfo lanzavecchia	PROGRAMACIÓN	Argentina	8000
2023PROG2931	Vamos que Venimos Festival Mundial de Teatro Adolescente	Cecilia Ines Ruiz	PROGRAMACIÓN	Argentina	8000
2023PROG3092	7° Jolgorio Bariloche - Semana Internacional de Teatro de Humor	Pirconi Producciones - Productora autogestiva e independiente en proceso de cooperativización	PROGRAMACIÓN	Argentina	7000
2023PROG3050	FID _ Festival Internacional de Danza de Córdoba	Fundación Red Gestión Cultural	PROGRAMACIÓN	Argentina	4600
2023PROG3124	Festival CircoHüé	ASOCIACIÓN CIRCOHÜÉ / Entidad de Bien Público / Asociación de Hecho	PROGRAMACIÓN	Argentina	4600
2023PROG2866	X Festival de teatro callejero "Corriendo la coneja"	Festival de teatro callejero "Corriendo la coneja"	PROGRAMACIÓN	Argentina	6000
2023PROG3204	Festival de Teatro itinerante Fauna Roja	Oswaldo Gastón Caballero	PROGRAMACIÓN	Argentina	6000
2023PROG3037	15° ENCUENTRO INTERNACIONAL DE MIMO Y CLOWN SALTA 2024	ROBERTO MARTIN ESCOBAR	PROGRAMACIÓN	Argentina	8000

2023PROG3017	Festival Internacional de Teatro de La Paz 2024	Bernardo Arancibia Flores	PROGRAMACIÓN	Bolivia	10631
2023PROG2894	VII Festival Internacional Diamantino de Circo - Festino	Associação Hindi Produções	PROGRAMACIÓN	Brasil	8000
2023PROG2925	Mercado Livre na Dança - 7ª Edição	Filó Incubadora Cultural - Ponto de Cultura	PROGRAMACIÓN	Brasil	10600
2023PROG3027	Festival Internacional de Circo do Rio de Janeiro	Festival Internacional de Circo do Rio de Janeiro	PROGRAMACIÓN	Brasil	8000
2023PROG3028	DANÇA À DERIVA - 11º ENCONTRO LATINO-AMERICANO DE DANÇA, PERFORMANCE E ATIVISMO	COOPERATIVA PAULISTA DE TRABALHO DOS PROFISSIONAIS DE DANÇA	PROGRAMACIÓN	Brasil	10600
2023PROG3110	7o. FESTIVAL E ENCONTRO INTERNACIONAL DE TEATRO DE GRUPOS KNOTS.NUDOS.NÓS - edição KILOMBO 2024	Camila Andrade de Souza	PROGRAMACIÓN	Brasil	15000
2023PROG3126	Festival Internacional de Teatro Infantil do Paraná	Cynthya Carolline Ferreira Borges	PROGRAMACIÓN	Brasil	15000
2023PROG3133	Movimento Internacional de Dança - 2024	Instituto Bem Cultural	PROGRAMACIÓN	Brasil	10600
2023PROG3144	9º Na Ponta do Nariz - Festival Internacional de Palhaçaria e comicidade	Grupo de Teatro Bastet	PROGRAMACIÓN	Brasil	8000

2023PROG3033	Escena Movida: 7mo Encuentro Iberoamericano de Danza, Estéticas Contemporáneas y Públicos Locales	Agrupación Social y Cultural MB2	PROGRAMACIÓN	Chile	15600
2023PROG2918	25 Festival Internacional Candelilla trae los Títeres	Escuela de Teatro de Títeres y Folclor Itinerante	PROGRAMACIÓN	Chile	18000
2023PROG2928	Festival Brújula Sur 2024	Fundación de Teatro y Artes Yolanda García Reina	PROGRAMACIÓN	Colombia	8189,85
2023PROG2957	CIRCULART 2024	REDELAE.LAT	PROGRAMACIÓN	Colombia	8189,85
2023PROG2993	Festival internacional de circo CIRCO.LA - 'La diferencia que hace la diferencia'	Artemotion. Espacio de pensamiento y creación cultural (ARTEM)	PROGRAMACIÓN	Colombia	8189,85
2023PROG2973	XXII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TÍTERES MANUELUCHO	FUNDACIÓN DE TÍTERES Y TEATRO LA LIBÉLULA DORADA	PROGRAMACIÓN	Colombia	8189,85
2023PROG3091	56 FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE MANIZALES	FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO	PROGRAMACIÓN	Colombia	8189,85
2023PROG3135	MACA Festival & Escena Contemporánea	MACA Festival & Escena Contemporánea	PROGRAMACIÓN	Costa Rica	19171
2023PROG2929	XII Festival Internacional de Impro Costa Rica 2024	Andrey Ricardo Ramírez Salazar	PROGRAMACIÓN	Costa Rica	19171
2023PROG2840	Festival de teatro griego en Atenas - Costa	ASOCIACION PARA PRODUCCIONES ARTISTICAS	PROGRAMACIÓN	Costa Rica	19171

	Rica	DE LA TIERRA			
2023PROG313 9	MEMORIANDANTE 9no Festival Internacional de Narración Oral Escénica. La interculturalidad desde el centro del mundo.	Hugo Renato Palacios García	PROGRAMACIÓN	Ecuador	8800
2023PROG302 5	Festival "Mishki Shimi" 5to. Encuentro Escénico de Narración Oral Patrimonial "Narrando historias invisibles"	Fundación Quito Eterno	PROGRAMACIÓN	Ecuador	6597
2023PROG314 8	ESCENARIOS DEL MUNDO, 18º Festival Internacional de Artes Escénicas de Cuenca.	JUAN ESTEBAN ANDRADE POLO	PROGRAMACIÓN	Ecuador	8800
2023PROG298 1	X Festival Internacional de Clown Escénico FESTICLOWN El Salvador 2024	Asociación Cultural Irreal Teatro	PROGRAMACIÓN	El Salvador	4600
2023PROG320 3	I Festival Internacional de Teatro Alternativo "CONVIVIO 2024"	René Leonidas Lovo Rivas	PROGRAMACIÓN	El Salvador	8000
2023PROG306 9	VII Festival Iberoamericano de Circo (FIRCO)	CIRCONTINENTES S.L.	PROGRAMACIÓN	España	8000
2023PROG287 5	Connexió Iberoamèrica 2024	Bitò Produccions S.L.	PROGRAMACIÓN	España	8000
2023PROG307 3	XXIX Festival Internacional Galicreques	Asociación Cultural Barri- ga Verde	PROGRAMACIÓN	España	7400

	2024				
2023PROG2856	Titirimundi 2024	Fundación Titirimundi-Julio Michel Villacorta	PROGRAMACIÓN	España	8000
2023PROG3071	Festival Keroxen 2024	KRXN S.L.	PROGRAMACIÓN	España	8000
2023PROG3153	XXIV FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO CONTEMPORÁNEO DE ALMAGRO	CELCIT ESPAÑA	PROGRAMACIÓN	España	6600
2023PROG2942	FITLO Festival Iberoamericano de Teatro de La Rioja	Jorge Luis Tesone	PROGRAMACIÓN	España	8600
2023PROG2791	XVII Festival Internacional de títeres TITIRITLAN	Asociación de títeres Chùmbala Cachùmbala	PROGRAMACIÓN	Guatemala	6851,53
2023PROG2854	Festival Bordes Escénicos	MERMEJITA CIRCUS A.C.	PROGRAMACIÓN	México	17000
2023PROG3171	ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS PARA LOS PRIMEROS AÑOS: INFANCIA, TERRITORIO DE PAZ	Patricia Michelle Guerra Adame	PROGRAMACIÓN	México	17400
2023PROG2896	13° FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS	FUNDACIÓN PRO ARTES ESCÉNICAS Y AUDIOVISUALES (FAE)	PROGRAMACIÓN	Panamá	9000
2023PROG2934	Festival Prisma , 13va edición	Fundación Prisma Danza	PROGRAMACIÓN	Panamá	9000
2023PROG3099	Encuentro para Niños y Jóvenes: Fantasía Teatral	Katherine Bucktron Sánchez de Olle	PROGRAMACIÓN	Panamá	8000
2023PROG3134	Convención Internacional de Circo y otras Artes Callejeras del Paraguay.	Asociación Cultural del Este. ACE.	PROGRAMACIÓN	Paraguay	6300

2023PROG318 2	Syry festival internacional de artes escénicas Contemporáneas V Edición 2024	Natalia Inés Fuster Cascio	PROGRAMACIÓN	Paraguay	5200
2023PROG302 3	Llapanchik Kanchik Manuela Sáenz - TODAS SOMOS MANUELA SAENZ	SARA CASTULA PAREDES MANSILLA	PROGRAMACIÓN	Perú	15500
2023PROG313 0	FESTIVAL DE ARTES ESCÉNICAS DE LIMA - FAE PREEENTA 2024	UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO	PROGRAMACIÓN	Perú	14229,2 6
2023PROG286 1	Linha de Fuga - Festival internacional	Linha de Fuga Associação Cultural	PROGRAMACIÓN	Portugal	13500
2023PROG280 3	Bienal São Palco 2024	Teatrão	PROGRAMACIÓN	Portugal	8000
2023PROG295 5	FITEI 47	FITEI - Festival Internacional de Teatro de Expressão Ibérica CRL	PROGRAMACIÓN	Portugal	8000
2023PROG279 8	Diálogos	Companhia de Teatro Erva Daninha	PROGRAMACIÓN	Portugal	7500
2023PROG290 3	Feira Ibérica de Teatro do Fundão	Associação Cultural ESTE - Estação Teatral da Beira Interior	PROGRAMACIÓN	Portugal	8000
2023PROG320 1	Volts - Encontro Internacional de Artes Performativas	Círculo CRL	PROGRAMACIÓN	Portugal	5520
2023PROG308 0	É-Aqui-in-Ócio 15º Festival Internacional de Teatro na Póvoa de Varzim	Varazim Teatro G.A. Associação Cultural e Juvenil	PROGRAMACIÓN	Portugal	9000
2023PROG298 9	Mostra de Teatro Galego em Coimbra 2024	Cena Lusófona - Associação Portuguesa para o Intercâmbio Teatral	PROGRAMACIÓN	Portugal	8000



2023PROG286 4	Transborda - Mostra de Artes Performativas de Almada, IV edição	NÚCLEO DE ARTES PERFORMATIVAS	PROGRAMACIÓN	Portugal	4000
2023PROG293 6	FRICC Festivalito Rodante Internacional de Coreocinema	PAOLA CONSTANZA ESCOTTO TABÁREZ	PROGRAMACIÓN	Uruguay	4121,48

Toma la palabra cada REPEI de cada País Miembro para resaltar y fundamentar la selección de los 136 proyectos aprobados. En términos generales, se destaca el hecho de que cada vez en más Países Miembros se instale la presencia de agentes especialistas externos a las instituciones para la evaluación de los proyectos; también en este sentido prevalece una presentación de proyectos al alza, así como su calidad en la presentación; analizándose también los alcances de la mejora aprobada en la Convocatoria 2023/2024 referente a, como mínimo, conceder el 40% de lo solicitado por los proyectos para garantizar su sostenibilidad. También se destacan de manera mayoritaria dos puntos importantes a tener en cuenta en el próximo lanzamiento de la Convocatoria 2024/2025: el hecho de que no se tenga seguridad de que los parámetros aplicados para potenciar la transversalización de género en los proyectos se esté dando de forma efectiva y, por otra parte, la alarma en muchos de los Países Miembros sobre las postulaciones a la línea de Creación en Residencia (sin postulaciones o con proyectos que confunden creación en residencia con formación). Todas estas reflexiones serán tomadas en cuenta para la reflexión del primer trimestre de 2024 de cara a la Convocatoria 2024/2025.

Dichos proyectos ganadores serán comunicados oficialmente el miércoles 29 de noviembre de 2023 a través de los canales oficiales del Programa (redes sociales, página web, newsletter) y el jueves día 30 desde la UTI se les enviará un correo oficial a las personas beneficiadas para establecer los protocolos de realización y rendición de sus proyectos para 2024.

Se procede entonces, siguiendo el Orden del día fijado, a exponer actualización y seguimiento del trabajo avanzado por las Comisiones desde la finalización de la XXXVI Reunión de Bogotá.

En relación a la Comisión OE1, se eleva al CII desde dicho grupo de trabajo la recomendación de la difusión y socialización del estudio de movilidad aprobado en la pasada XXXVI Reunión. Se destacan a este respecto las presentaciones del mismo realizadas tanto en la Muestra Nacional del Teatro de México (con la invitación desde el INBAL a la Secretaria Técnica, Zaida Rico); como en

Brasil, en el MICBR (con la presencia de Javier Valenzuela, REPI de Chile) y en Perú desde su Ministerio de Cultura. Además se adelantan algunas proyecciones de espacios donde este informe será presentado y difundido de cara al próximo año: en el Congreso ISPA en Nueva York, en MICSUR de Chile y en el Congreso Mundial de ASSITEJ en Cuba. Además se refuerza el camino avanzado en Bogotá en relación a la segunda fase del Proyecto Especial “El futuro de la movilidad de las Artes Escénicas en Iberoamérica” aprobando de manera unánime la solicitud de reserva presupuestaria de 28.000 euros para esta segunda fase aunque el proyecto todavía no esté cerrado, debido al acercamiento desde el Programa al Laboratorio de Innovación Ciudadana de SEGIB para poder iniciar una etapa de prototipado y mejora de experiencias de movilidad.

Siguiendo el orden de pendientes, se procede a revisar aspectos vinculados con la Comisión OE2 aprobándose de manera total la “GUÍA DE PREVENCIÓN DE VIOLENCIA BASADA EN GÉNERO EN EL MARCO DE LOS PROYECTOS DE LA CONVOCATORIA IBERESCENA: CÓMO REALIZAR SU ARTICULACIÓN CON PERSPECTIVA INTERSECCIONAL Y ENFOQUE INTERCULTURAL” impulsada por la Comisión OE2 y trabajada por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile (VER “ANEXO 04\_COMISIÓN OE2\_GUÍA PREVENCIÓN”). Tras su aprobación, dicha guía se procederá a ser traducida al portugués y también se llevará a cabo su diagramación y diseño por parte del Ministerio de Cultura de Panamá. El CII aplaude el rigor, el trabajo y el detalle de dicho documento y la Comisión hace reafirma la necesidad de que este documento esté vivo y pueda tener revisiones y modificaciones constantes que, no siendo sustanciales, puedan revisarse y enmendarse desde el propio trabajo de la Comisión. Como segundo documento vinculado a dicha Guía se reafirma la necesidad de generar un documento tipo que oriente a beneficiarias y beneficiarios a realizar sus propios protocolos en el marco de sus proyectos, teniendo en cuenta algunos aspectos importantes: que dicho formato no es un acuerdo establecido con el Programa y que de ninguna manera el mismo actúa como un interventor puesto que no existe la arquitectura para intervenir en los procesos; que de la misma forma este documento no será ningún tipo de acuerdo con el Programa sino entre los propios grupos de trabajo; que no es un formato único y que lo que IBERESCENA otorga es un recurso para incidir en la prevención de estos casos. Estando todas las personas presentes de acuerdo con todo lo dicho, Eddy Ulloa pone a disposición desde el Ministerio de Cultura de Perú la posibilidad de llevar a cabo capacitaciones a los proyectos beneficiados para que sean capaces de implementar sus propios protocolos.

Agradeciendo este aporte, a continuación se ponen de manifiesto algunos aspectos referentes a las primeras aproximaciones de la coordinación del Año Iberoamericano de las Artes Escénicas de 2025, así como la necesidad de realizar una ruta crítica vinculada a los propios lineamientos del

Programa, a los Países Miembros (y el resto de países del Espacio Cultural Iberoamericano que no pertenecen a IBERESCENA) pero también de manera fundamental hacia el propio sector.

Zaida Rico procede en última instancia a poner en conocimiento de los avances del llamado al Congreso Mundial de ASSITEJ, reconfirmando la presencia oficial en el mismo por parte del Presidente del Programa y la Secretaría Técnica, y perseverando en que sería óptimo que cuantas más personas representantes del CII puedan estar presentes para visibilizar el carácter iberoamericano en dicho Congreso, mejor. De la misma forma se refuerza el llamamiento a que puedan los Países Miembros hacer convocatorias abiertas para conformar comitiva de agentes especializadas/os en las Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud.

Antes de dar por finalizada la XXXVII Reunión Ordinaria del Consejo Intergubernamental, se confirma que, a espera del cierre final de las fechas y el Orden del Día pertinente, la XXXVIII Reunión del CII se llevará a cabo en la ciudad de Río de Janeiro (Brasil) en la semana del 8 al 12 de abril de 2024.

Renán Fernández agradece al compromiso de todas las personas presentes y de esta forma, queda aprobado todo lo asentado en este Acta el día 23 de noviembre de 2023 por:

*Instituto Nacional del Teatro de Argentina: Gustavo Uano, Director Ejecutivo.*

*Fundação Nacional de Artes - FUNARTE do Brasil: Juliana Amaral, Coordinadora de Dança de la Direção de Artes Cênicas.*

*Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de Chile: Javier Valenzuela, Secretario Ejecutivo de Artes Escénicas.*

*Ministerio de las Culturas, las Artes y los Saberes de Colombia: Ángela Beltrán, Directora de Artes.*

*Teatro Popular Melico Salazar de Costa Rica: Liuvob Ramírez, Directora Ejecutiva y Silvia Quirós, Directora de Proartes.*

*Instituto de Fomento a la Creatividad y la Innovación de Ecuador: Jorge Carrillo, Director Ejecutivo y Karla Pumisacho, Analista de Promoción y Difusión de Artes Escénicas y Artes Vivas.*

*Ministerio de Cultura de El Salvador: Salvador Vásquez, Director Nacional de Artes.*

*Ministerio de Cultura y Deporte de España: Ana Fernández, Subdirectora General de Teatro y Circo del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música (INAEM).*

*Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID): Inmaculada Escobar, Jefa de Área de Promoción Cultural y Coordinadora de la Red de Embajadas y Artes Escénicas y Música de la Dirección de Relaciones Culturales y Científicas; y Laura Torrecilla de la Unidad de Artes Escénicas y Música del Departamento de Cooperación y Promoción Cultural.*

*Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala: Gretchen Barneond, Directora General de las Artes.*

*Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) de México: Daniel Miranda, Coordinador Nacional de Teatro y Paola Andaya de la Coordinación Nacional del Teatro.*

*Ministerio de Cultura de Panamá: Renán Fernández, Asistente Ejecutivo de la Dirección Nacional de las Artes.*

*Secretaría Nacional de Cultura de Paraguay: Graciela Britos Basualdo, Directora de Fomento a la Creación de la Dirección General de Diversidad, Derechos y Procesos Culturales.*

*Ministerio de Cultura de Perú: Eddy Ulloa, Director de Artes.*

*Unidad Técnica del Programa IBERESCENA: Zaida Rico, Secretaria Técnica y Arancha García, Asesora.*